

**ORTICOLARIO**  
2014  
Il giardino è un viaggio...  
Da preparare, da vivere,  
da godere intensamente,  
passo dopo passo...

# CORRIERE DELLA SERRA

**ORTICOLARIO**  
2014  
Per scoprire nuove  
emozioni e riappropriarsi  
del proprio tempo.  
Buon viaggio a Orticolario

www.corrieredellaserra.info

## Si alza il sipario

### Un viaggio avventuroso per amare di nuovo la natura

Il carnet in programma nella tre giorni numerosi incontri, laboratori, seminari con esperti botanici per acccontentare gli appassionati e incuriosire i neofiti

Tre giorni da vivere intensamente in riva al lago, un viaggio avventuroso per scoprire o riscoprire la natura soprattutto i suoi profumi, odori ed essenze, all'insegna delle "Visioni olfattive". Per 72 ore il Lario torna a dedicarsi al verde.

Da oggi e fino a domenica 5 ottobre, si svolgerà nel parco e nei padiglioni del centro espositivo di Villa Erba, a Cernobbio, la sesta edizione di *Orticolario*.

La manifestazione dedicata ai fiori e ai giardini, che è tra l'altro comodamente raggiungibile domani e domenica da Como con un battello navetta gratuito, torna quest'anno con un variegato panorama di espositori e installazioni verdi oltre che con un ricco carnet di eventi e di iniziative culturali come laboratori, presentazioni di libri, incontri con esperti botanici.

Senza dimenticare, naturalmente, i numerosi stand che offrono prodotti di ogni tipo per colmare di gioia gli appassionati e per solleticare la curiosità dei neofiti.

Ieri pomeriggio la kermesse ha ospitato l'inaugurazione a inviti, con personaggi del mondo della cultura e dell'imprenditoria, che raccontiamo nelle pagine seguenti. Lo facciamo con questo supplemento del nostro quotidiano, una testata dedicata, che vuole giocare simpaticamente con il tema dell'evento di Villa Erba ("Corriere della sera"), ma in seguito avrà ulteriori uscite sempre dedicate al tema del verde e del florovivismo, con prestigiosi collaboratori. (Nella foto Må, l'attrice norvegese che impersona l'anima di Orticolario in uno dei giardini a tema del parco, ieri pomeriggio durante il set per il video ufficiale della manifestazione a cura del gruppo Olo Creative Farm di Como).



## EVENTI E APPUNTAMENTI

### LA FOGLIA D'ORO

**Tredici giardini in concorso**  
Nel parco di Villa Erba sono stati allestiti tredici originali spazi verdi che concorrono al premio "La Foglia d'oro del Lago di Como". A essi si aggiunge, fuori concorso, il giardino sensoriale permanente realizzato nel 2012

### DENTRO E FUORI

**Installazioni sorprendenti**  
Dagli agrumi al resinario, dalle setole ai violini: un sorprendente mix di colori, profumi e suoni caratterizza le sorprendenti installazioni artistiche che attendono i visitatori dentro e fuori i padiglioni di Villa Erba

### IN CALENDARIO

**Le tavole rotonde "profumate"**  
Vini, birre, tabacco, confetture e cocktail: sono gli argomenti al centro delle tavole rotonde ai profumi che si susseguono nei tre giorni della manifestazione. Previste anche mostre di stampe e fotografie

### ANTONIO RICCI

**Oggi arriva il padre di "Striscia la notizia"**  
Oggi alle 16.30, nell'Ala Cernobbio, l'ideatore di "Striscia la notizia", Antonio Ricci, presenterà, con Ernesto Ferrero (direttore del Salone Internazionale del Libro di Torino) il volume di Alessandro Baricci dedicato a Villa della Pergola (Alassio)

### DOMANI

**Floricoltura italiana La storia in un libro**  
Sarà il presidente di Orticolario, Moritz Mantero, a presentare in anteprima nazionale, domani alle 15.30 nell'Ala Cernobbio, il libro di Arturo Croci e Giovanni Serra "Floricoltura italiana. Storie, uomini, aziende"

### CON "DOVE"

**Il disk jockey dei profumi**  
Anche il magazine "Dove" partecipa a Orticolario, con una mostra di immagini di viaggio capaci di evocare gli odori dei luoghi, che prenderanno corpo grazie alla performance del dj dei profumi Emmanuel Martini

Da oggi a domenica la sesta edizione di "Orticolario" a Villa Erba

# BELLEZZA ED ELEGANZA

## Un'avventura sensoriale che guarda a Expo 2015

di Lorenzo Morandotti

Profumi inebrianti, essenze seducenti in un mix armonico di natura e artificio. Percorsi aromatici, tessiture di spezzate rare ma anche di uso quotidiano. Una lezione di giardinaggio, floricoltura e arredo verde dalle infinite pagine, che per tre giorni, da oggi a domenica, attende appassionati e curiosi. Una tavolozza di colori e di profumi, quella di *Orticolario*, che sembra dipinta da un artista e invece è frutto di una sottile or-

chestrazione tra uomo e natura, come bene simboleggia la cornice sontuosa e prestigiosa che ospita la manifestazione. Il messaggio forte che proviene dalla sesta edizione è soprattutto questo. Ma c'è anche altro. Le piante ci parlano con i loro profumi. Forse hanno addirittura capacità di pensiero, con la quale comunicano, scambiano informazioni, prendono decisioni, hanno tracce di memoria su cui basare la propria vita. Su ogni singola punta delle radici (il nome scientifico è apice radicale) c'è infatti un

**Sceita vincente**  
Il florovivismo è un comparto che tiene nonostante la crisi e il Lario sa intercettare nel segno dell'eccellenza

gruppo di cellule che comunica usando neurotrasmettitori, proprio come i nostri neuroni. Lo hanno dimostrato gli studi di Stefano Mancuso, una tra le massime autorità mondiali nel campo della neurobiologia vegetale, della facoltà di Agraria dell'Università di Firenze. Pensiamoci almeno un momento, quando osserviamo un albero, o anche solo un cactus che teniamo sulla nostra terrazza, magari preda delle esaltazioni del traffico. *Orticolario* è anche questo: lancia messaggi che invitano ad amare la natura e quindi a

tutelare, oltre che a contemplarla come mera sorgente di edonistica gratificazione. Con una edizione mai così ricca e variegata, che punta a superare il record delle 22mila presenze dello scorso anno, in riva al Lago di Cernobbio (ma anche con importanti "aperitivi" allestiti a Como) va in scena una vocazione turistica d'alto profilo del Lario ribadita ancor più in chiave internazionale e con lo sguardo ben fisso ad Expo. Il florovivismo è un comparto che tiene nonostante la crisi e il Lario sa intercettare le tendenze nel segno dell'eccellenza. Una formula di marketing che basandosi su un serrato e condiviso gioco di squadra potrebbe essere un modello vincente per Como e il suo territorio.

**ORTICOLARIO**  
È  
"OLTRE I CONFINI"  
CON I GIARDINI NELLE PIAZZE  
DI COMO E CERNOBBIO  
FINO AL 5 OTTOBRE  
"ARMONIE OLFATTIVE"  
A VILLA ERBA  
3-4-5 OTTOBRE  
INFO  
WWW.ORTICOLARIO.IT TEL. +39.031.3347503

Venerdì 3 Ottobre 2014 Corriere di Como



**Il cantautore lughé  
De Sfroos:**  
«Sono nipote  
di un giardiniere»

(L.m.) Non poteva mancare all'evento mondano d'inizio autunno, in procinto di iniziare la sua tournée stagionale indoor: il menestrello simbolo del Lario. Davide Van De Sfroos ieri (nella foto) era nel parco della storica dimora cernoblesse con famiglia al seguito. Ha rivelato che il vero pollice verde in casa è quello della moglie. «Ma da piccolo ho fatto il giardiniere», ha subito aggiunto. «O meglio, l'aiutante di un parco di una villa a lago. Avevo un nonno giardiniere a mia volta, pertanto posso dire che conosco bene il mondo delle sementi, dei diserbanti e dei fiori. E so piuttosto bene quanta fatica richiede il giardinaggio. Ma, proprio per il magico binomio tra uomo e natura che sta alla sua base, mi sentirei di consigliarlo anche ai miei figli, qualora volessero affrontarlo come scelta per il lavoro, in futuro. Ai miei tempi, era un'attività che mi appassionava». «Il mio fiore preferito?», ha aggiunto il cantautore della Tremezina - da ragazzo prediligeva le dacie. Ma ora sono tutto per le orchidee. Per quel loro aspetto pacifico e minaccioso al tempo stesso. Sono come i sogni, una versione botanica della vita onirica».



**Colori e profumi in riva al Lario**

A sinistra, uno degli stand nel parco secolare. Sotto, Mimmo Totaro e Nazarena Bortolaso di Miniartextil nel padiglione centrale con l'allestimento dedicato ad Alfredo Ratti



## L'OSPITE D'ONORE "MINIARTEXTIL" ENTUSIASTA IL RE DEL CASHMERE SUL LAGO DI COMO

Imprenditore fiorentino, vicepresidente di Pitti Immagine, Brunello Cucinelli è fondatore dell'omonima Spa che si occupa della produzione di abbigliamento pregiato in cashmere ed esporta in sessanta Paesi. Ieri pomeriggio ha tenuto a battesimo la manifestazione verde lariana. Una testimonianza di affetto del mondo tessile internazionale per una kermesse che vede in prima linea un imprenditore comasco leader nel settore come Moritz Mentero. Il ruolo di Cucinelli in passato è stato attribuito ad altre star della moda come Vivienne Westwood, Rosta Missoni, Vanda Ferragamo e, lo scorso anno, Laudomia Pucci. Un parterre di roi che da ieri ha un nuovo amico ufficiale.

Cucinelli è un esempio di imprenditoria illuminata, con un'azienda leader nel settore tessile d'alto bordo ma anche interessi nel mondo dello spettacolo: dal 2011 è presidente della Fondazione Teatro stabile dell'Umbria. «Tornare a Villa Erba mi apre a un mondo di ricordi - ha detto ieri Cucinelli a margine della serata inaugurale - Ricordo benissimo quando partecipavo con la mia azienda alle fiere qui nel centro espositivo di Cernobbio, e soggiornavo nel frattempo a Villa d'Este. Orticolario ha saputo ricreare la stessa atmosfera



**Complimenti  
Qui ritrovo  
l'atmosfera  
di quando  
ero ragazzo,  
cresciuto  
in campagna**

di raffinata eleganza». Con una marcia in più, tiene a precisare l'imprenditore dell'azienda che porta il suo nome ed è nata e si è sviluppata nel borgo medievale di Solomeo, in provincia di Perugia. «Il Lario ha saputo mantenere e ricreare il profumo e il sapore dei valori autentici della natura. Qui a Orticolario ritrovo l'atmosfera di quando ero ragazzo e sono cresciuto in campagna. Un esempio di come la bellezza faccia stare bene».

Ieri anche Mimmo Totaro e Nazarena Bortolaso dell'associazione "Arte e Arte" che promuove la fiera di arte tessile internazionale *Miniartextil* erano alla preview di Villa Erba, pure in qualità di sponsor tecnici. E hanno dimostrato di gradire l'allestimento della manifestazione. «Un grande lavoro collettivo all'insegna della creatività comasca», hanno detto.

**Sotto la tenda  
dell'Oscar**  
A destra, il presidente Moritz Mentero e il profetto di Como Bruno Corda sotto la tenda touareg del film di Paolo Sorrentino *La grande bellezza*, che ha vinto l'Oscar (fotosegretario Mattia Vacca)



**Il filmato degli Olo Creative Farm**

### Venere autunnale "made in No

(L.m.) Una Venere dai capelli rossi nel parco, a simboleggiare tra giardini a tema e aiuole fiorite l'anima della manifestazione. Se Sandro Botticelli invece della primavera avesse dipinto l'autunno, l'avrebbe dipinto così. Una "grande bellezza" solare che incarna l'eleganza preziosa di un luogo arricchito da mille sfumature visive e olfattive. Lei si chia-

ma Tina Nyheim, viene dalla Norvegia ed è la protagonista del video ufficiale di Orticolario, che ieri hanno iniziato a girare nel parco della dimora che fu di Luciano Visconti i giovani cineasti del gruppo Olo Creative Farm. Reduci da collaborazioni video con importanti musicisti come Rita Pavone e gli Afterhours di Manuel Agnelli, firmano come di consueto il clip ufficiale della manifestazione. Dove la rossa Tina incarna lo sbocciare della leggiadria muliebre tra il parco con i suoi variopinti stand e i padiglioni del centro espositivo, anche con set notturni.

Corriere di Como Venerdì 3 Ottobre 2014

III



Con il Qr-code qui sopra è possibile vedere le immagini di Orticolario

**”**  
**Moritz Mantero**  
La bellezza è un concetto astratto, ma grazie al connubio con l'eleganza diventa immediatamente percepibile

**CINQUE GIARDINI "OLTRE I CONFINI"**

Quest'anno "Orticolario" supera il perimetro del parco di Villa Erba e invade il centro di Como e la Riva di Cernobbio con cinque avamposti verdi, che saranno visitabili fino a domenica. L'iniziativa, definita "Oltre i confini", comprende quattro giardini allestiti in altrettanti punti del



capoluogo: "Rencontre" nel cortile di Palazzo Ceruzzi; "OXINOXINO" in piazza Grimoldi; "Un sogno verde" in piazza Cavour (nella foto Fkd); "Perdersi tra le stelle" a Villa Olmo. La quinta area verde urbana, "Armonie olfattive", è stata invece realizzata sulla Riva di Cernobbio, in piazza Risorgimento

L'INAUGURAZIONE MANTERO: «UN GRANDE OMAGGIO A RATTI»  
**PARATA DI VIP A CASA VISCONTI  
PER L'ANTEPRIMA A INVITI**

«La bellezza è un concetto astratto, ma grazie al connubio con l'eleganza diventa immediatamente percepibile». Parola di Moritz Mantero, presidente di Orticolario, che ieri pomeriggio ha fatto gli onori di casa nel padiglione centrale di Villa Erba per la giornata inaugurale. La kermesse è, da oggi e fino a domenica, visitabile da parte del pubblico. Ci si aspetta un'autentica invasione, complice anche il bel tempo. «Quello che la politica divide, la natura ricomponi», ha commentato Mantero, salutando la presenza

**I voti ai meritevoli**  
Nel pomeriggio di ieri tre giurie hanno preso in esame le installazioni botaniche nel parco

del prefetto di Como e della sua collega di Lecco, Antonella Bellomo. Il tutto era accompagnato dalle musiche di Charles Gounod suonate dai ragazzi dell'Orchestra del Conservatorio "Verdi" di Como, diretta da Pierangelo Gelmini. Il prefetto di Como Bruno Cora ieri era alla sua prima edizione di Orticolario in veste di rappresentante del governo a Como. Ha dimostrato di gradire la tenda in stile toaresg arrivata direttamente dal set del film *La grande bellezza*, vincitore dell'Oscar: «Sono favorevolmente impressionato, ho visitato molte

altre manifestazioni del genere ma questa mi sembra abbia una marcia in più, è particolarmente ben riuscita e amalgamata, anche grazie al cocktail di bellezza ed eleganza che è la cifra stilistica voluta dal presidente Mantero. Il colpo d'occhio devo dire che è davvero fantastico. In famiglia siamo appassionati di giardinaggio, lo è in particolare mia sorella. Penso che questa sesta edizione della fiera lariana possa rappresentare un test significativo per un gioco di squadra che il territorio lariano può e deve mettere in campo in vista di Expo 2015. Sul Lario occorre rischiare e osare, in termini di contenuti e di creatività».

Moritz Mantero nella serata inaugurale ha anche ricordato con commozione il compianto Alfredo Ratti, con cui l'avventura di Orticolario è cominciata. E ha lodato il pergolato della Rattiflora di Casnate con cui la famiglia Ratti lo ha omaggiato nel padiglione centrale. Un allestimento sobrio e scenografico al contempo. Spiega la figlia di Alfredo, Erika: «Abbiamo voluto ricreare il senso di una piazza, di una grande agorà verde che con un pergolato

abbraccia tutto il padiglione circolare disegnato dall'architetto Mario Bellini qui a Cernobbio». Il tutto abitato da modulazioni di suoni che invitano alla meditazione e che, con musiche d'arpa, varieranno con il mutare del clima grazie alla connessione con una stazione meteorologica nelle vicinanze. I fiori del padiglione dedicato a Ratti sono cinquanta varietà divise di aster, fiore il simbolo dell'edizione di quest'anno.

Ieri durante l'inaugurazione non sono mancati i Vip locali. Tra i quali, reduce dalla sua ultima giunta, il presidente della Camera di Commercio Paolo De Santis, da sempre amico della manifestazione. Con lui anche l'assessore all'Arredo urbano di Como Daniela Gerossa, nel segno di una sempre più forte partnership tra Orticolario e il capoluogo.

Intanto nel pomeriggio tre giurie - una tecnica una botanica e una estetica - hanno preso in esame le installazioni botaniche e i giardini in concorso. Oggi alle 14.30 la premiazione.

Particolarmente soddisfatto uno dei promotori dell'iniziativa, il presidente della Società Ortofloricola Comense, l'architetto Emilio Trabella: «Nel polo espositivo Abbiamo la collezione di piante di menta più grande d'Italia», ha detto.



**”**  
**Emilio Trabella**  
Sono molto contento, nel centro di Villa Erba abbiamo la collezione di piante di menta più grande d'Italia



**”**  
**Erika Ratti**  
Abbiamo voluto ricreare il senso di una grande agorà verde che con un pergolato abbraccia tutto il padiglione



Sopra, una delle giurie all'opera ieri pomeriggio nel parco della storica dimora cernobbiese. A destra, l'orchestra del Conservatorio "Giuseppe Verdi" di Como diretta dal maestro Pierangelo Gelmini



“...vegia” per il video ufficiale



A sinistra, il gruppo Olo Creative Farm al lavoro ieri pomeriggio nel parco di Villa Erba. A destra, Tina Nyheim, la norvegese protagonista della clip promozionale dell'evento espositivo



IV

Venerdì 3 Ottobre 2014 - CORRIERE DI COMO



**DOVE**

**Spazio Villa Erba**  
Largo Luchino Visconti 4  
CERNOBBIO



**ORARI**

**Venerdì 3 e sabato 4 ottobre**  
dalle 9 alle 19.30  
**Domenica 5 ottobre**  
dalle 9 alle 19



**BIGLIETTI DI INGRESSO**

alle casse: **15 euro**  
acquisto online: **12,50 euro**  
validità 2 giorni: **25 euro**  
validità 3 giorni: **30 euro**

ingresso gratuito per bambini fino a 14 anni



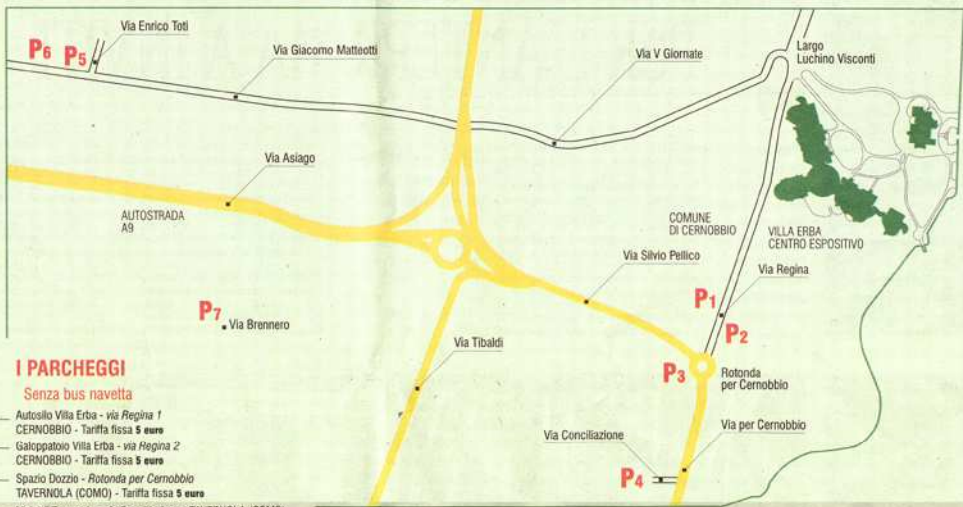
**INFORMAZIONI**

Tel. **031.33.47.503**  
Fax **031.340.358**  
info@orticolario.it  
www.orticolario.it

**I COLLEGAMENTI CON IL CENTRO ESPOSITIVO  
LE STRADE PER "ORTICOLARIO"**

Sono sette i parcheggi pronti ad accogliere i visitatori di *Orticolario* che si annunciano numerosi anche per questa sesta edizione della manifestazione dedicata al "giardinaggio evoluto". Quattro permettono di raggiungere il polo espositivo di Villa Erba a piedi, per gli altri tre (di cui due aperti solo sabato e domenica) è previsto invece un bus navetta, come illustrato nello schema accanto. I visitatori potranno inoltre usufruire dei servizi di trasporto con risciò e ciclo-cargo da Villa Erba ai parcheggi.

I parcheggi di Villa Erba sono facilmente raggiungibili in auto, anche per chi proviene da Milano e dalla Svizzera, grazie alla vicinanza con l'uscita Lago di Como dell'autostrada A9. Sabato e domenica è attivo anche un servizio di battello-navetta in partenza dal lungolago cittadino, al pontile n. 5.



**I PARCHEGGI**

**Senza bus navetta**

- 1 Autosilo Villa Erba - via Regina 1 CERNOBIO - Tariffa fissa 5 euro
- 2 Galoppatoio Villa Erba - via Regina 2 CERNOBIO - Tariffa fissa 5 euro
- 3 Spazio Dozio - Rotonda per Cernobbio TAVERNOLA (COMO) - Tariffa fissa 5 euro
- 4 Molo di Tavernola - via Conciliazione - TAVERNOLA (COMO) Gratuito

**Con bus navetta**

- 5 Fasana Costruzioni Metalliche - viale Matteotti 36 - CERNOBIO Gratuito - Aperto solo sabato 4 e domenica 5
- 6 Bianchi Group - viale Matteotti 39 - CERNOBIO Gratuito - Aperto solo sabato 4 e domenica 5
- 7 Campo sportivo - via Brennero - TAVERNOLA (COMO) Gratuito

**A VILLA ERBA IN BATELLO**

Sabato 4 e domenica 5 ottobre è previsto un servizio di battello-navetta che parte da Como, dal pontile n° 5 in Lungo Lario Trento, e arriva direttamente a Villa Erba

**IL REGALO IL "REGOLO" DEL NOSTRO GIORNALE PER I VISITATORI  
ERBE AROMATICHE SENZA MISTERI**

Per i visitatori è previsto un omaggio che permetterà di coniugare la passione per la botanica con quella per la cucina: un regolo dedicato alle erbe aromatiche, realizzato dal "Corriere di Como" e da "Orticolario" in collaborazione con la Banca di credito cooperativo dell'Alta Brianza. Sulle due facce di un disco sono riportati i disegni di 32 erbe aromatiche, con tanto di nome scientifico, da quelle più note, come per esempio il basilico o l'alloro, a quelle meno diffuse, come il drac-

goncello o il coriandolo. Una fascia rotante permette di evidenziare ogni singola pianta. Per ciascuna erba aromatica vengono poi indicate l'area di provenienza, le parti utilizzate nella preparazione delle pietanze e degli infusi (semi piuttosto che foglie o frutti) e la tipologia di alimenti per i quali vengono impiegate in cucina. Il regolo delle erbe aromatiche sarà distribuito ai visitatori all'ingresso di *Orticolario* nei tre giorni di apertura.

Il regolo è realizzato in collaborazione con la Banca di credito cooperativo dell'Alta Brianza



A cura di Marcello Dubini e Lorenzo Morandotti  
Grafica di Paola Praticò. Foto di Mattia Vacca